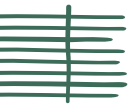


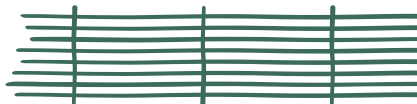


Choral Holy Eucharist  
**The Fifth Sunday after Trinity**  
2 July 2023 at 11am

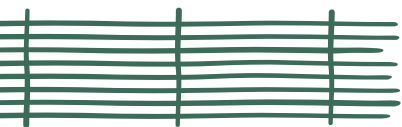


Cadeirlan  
Deiniol Sant  
ym Mangor

Saint Deiniol's  
Cathedral  
in Bangor



# Welcome to Saint Deiniol's Cathedral in Bangor.



You stand now where  
Deiniol stood almost a  
millennium and a half ago.

Here, in the year 525, he  
gathered around him a  
community of faith, hope  
and love, and raised  
around it a hazel fence –  
the original **bangor** – for  
shelter and sanctuary.

Our prayer is that you,  
too, will be embraced  
here by the same faith,  
hope and love that we  
proclaim and live by  
today.

## At this Eucharist...

**At this Eucharist we will meet Christ  
in bread and wine, which become for  
us his Body and his Blood.**

**1** As we gather, we will prepare  
ourselves to meet Christ by  
confessing our sins – the ways in  
which we have grieved God in our  
lives – and receive absolution, the  
knowledge of God's forgiveness.

**2** We then listen to readings  
from the Bible, where we find  
guidance, challenge, comfort  
and good news from God. We  
respond by proclaiming our faith in  
the Holy Trinity and offering to God  
our prayer for all in need.

**3** At the heart of our worship  
today, we will take bread and  
wine, we will ask for God's  
transfiguring blessing upon them,  
we break the bread, and – as the  
broken, mended Body of Christ that  
we ourselves are – we will make our  
Communion.

**4** Our worship ends with the  
assurance of God's blessing,  
sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did  
so, you are welcome to make your  
Communion with us here today. If you  
would like to make your Communion  
for the first time, or to be Baptised,  
please speak to a member of the  
Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered  
for everybody.

## Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in red type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

## Accessibility

A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

If you have need of a gluten-free wafer (conforming to the canonical requirement for 20 parts gluten per million), please speak to a steward.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

## Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

## From the Lectern & Buchedd Bangor

Each week, a **From the Lectern** email is sent to subscribers with weekly notices and images from the life of the Cathedral and Ministry Area. If you're not already a subscriber, follow the QR code, or visit **cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** is our regular magazine, offering a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together. Pick up a copy of today, or follow the QR code to read online.

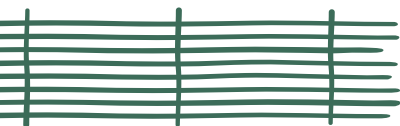
### Buchedd Bangor



### O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



## Gathering

Hymn



**G**o forth and tell! O Church of God, awake!  
God's saving news to all the nations take:  
proclaim Christ Jesus, Saviour, Lord and King,  
that all the world his glorious praise may sing.

Go forth and tell! God's love embraces all,  
he will in grace respond to all who call:  
how shall they call if they have never heard  
the gracious invitation of his word?

**Go forth and tell! The doors are open wide:  
share God's good gifts – let no one be denied;  
live out your life as Christ your Lord shall choose,  
your ransomed powers for his sole glory use.**

**Go forth and tell! O Church of God, arise!  
Go in the strength which Christ your Lord supplies;  
go till all nations his great name adore  
and serve him, Lord and King for evermore.**

**Words**

James Seddon (1915-1983)

**Music | "Woodlands"**

Walter Greatorex (1877-1949)

We remain standing until the end of the Collect

## Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit.

**Amen.**

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

"Take delight in God, who shall give you your heart's desire."

## Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of  
God, we prepare ourselves by confessing our sins,

trusting in the goodness of our merciful Father,

upheld by the gentleness of our companion Jesus,

seeing our lives anew in the radiance of the life-giving Spirit.

Heavenly Father,

**We have sinned in thought, word and deed,  
and have failed to do what we ought to have done.**

**We are sorry and truly repent.**

**For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,  
forgive us all that is past**

**and lead us in his way  
to walk as children of light.**

**Amen.**

Almighty God have mercy on you,

✠ forgive you and set you free from sin,  
and keep you in eternal life.

**Amen.**

*We remain standing*

### Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

#### **Translation**

*Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have  
mercy.*

#### **Music**

**Missa Brevis**, Lennox Berkeley (1903-1989)

*We remain standing*

### Collect

Let us pray.

**G**o before us, O God, with your most gracious favour, and  
further us with your continual help; that in all our works,  
begun, continued, and ended in you, we may glorify your  
holy Name, and finally by your mercy obtain the fullness of life;  
through Jesus Christ our Saviour.

**Amen.**

*We sit*

# Word

## Psalmody

Do not fret yourself because of evildoers; do not be jealous of those who do wrong.

For they shall soon wither like the grass, and like the green grass fade away.

Put your trust in God and do good; dwell in the land and feed on its riches.

Take delight in God, who shall give you your heart's desire.

Commit your way to God and put your trust in God, who will bring it to pass.

God will make your righteousness as clear as the light and your just dealing as the noonday.

**Psalm 37:1-6**

**Music**

Michael Woods (fl.1565-1569)

## Reading

A reading from the Epistle of Saint Paul to the Colossians.

**D**eary beloved: As God's chosen ones, holy and beloved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, meekness, and patience. Bear with one another and, if anyone has a complaint against another, forgive each other; just as the Holy One has forgiven you, so you also must forgive. Above all, clothe yourselves with love, which binds everything together in perfect harmony. And let the peace of Christ rule in your hearts, to which indeed you were called in the one body. And be thankful. Let the word of Christ dwell in you richly; teach and admonish one another in all wisdom; and with gratitude in your hearts sing psalms, hymns, and spiritual songs to God. And whatever you do, in word or deed, do everything in the name of Jesus, the Holy One of God, giving thanks to God the Father through him.

Hear the word of life to the world.

**Thanks be to God.**

**Colossians 3:12-17**

We stand, turning to face the Book of the Gospels in the Nave

## Gospel



∇ Alleluia. Alleluia. Alleluia. R Alleluia. Alleluia. Alleluia.

∇ Clothe yourselves with love, which binds everything together in perfect harmony. R Alleluia. Alleluia. Alleluia. ∇ My food is to do the will of the one who sent me and to complete the work given to me. R Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint John.

**Glory to you, O Christ.**

**A**t that time: The disciples were urging Jesus, "Rabbi, eat something." But he said to them, "I have food to eat that you do not know about." So the disciples said to one another, "Surely no one has brought him something to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of the one who sent me and to complete the work given to me. Do you not say, 'Four months more, then comes the harvest'? But I tell you, look around you, and see how the fields are ripe for harvesting. The reaper is already receiving wages and is gathering fruit for eternal life, so that sower and reaper may rejoice together. For here the saying holds true, 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you did not labour. Others have laboured, and you have entered into their labour."

This is the Gospel of our Saviour.

**Praise to you, O Christ.**

John 4:31-38

We sit at the start of the sermon



## Sermon in the series “To the far off and the near”

### Tell • The Church’s call to proclaim the Good News

As we walk Christ’s way of faith, hope and love, we must do our own “soul work”, allowing the gentleness of grace to transform our minds, and knowing God within us, near that we are to ourselves. And we must also look outwards, seeing the Spirit at work in the lives of those around us, and following the Spirit to show the signs of Cross and Resurrection in our neighbourhoods and our relationships. This season’s sermon series – “To the far off and the near” – will explore five ways in which we are called to be transformed and to transform our world in Christ’s name.

#### The Canon for Congregational Life

At the end of the sermon, we stand

#### Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,  
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,  
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,  
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,  
✠ Father, Son and Holy Spirit.  
Amen.**

#### Intercessions

With all our heart and with all our mind let us pray to God.

We sit or kneel

Holy God, we pray for the Church, created for your glory. We pray for Andrew our Bishop; for Mother Josie at the beginning of her ministry in our midst; for the daily life and ministry of our Cathedral and of Eglwys y Groes; and for all who will cross the threshold of this holy place as pilgrims and visitors this coming week. Extend to us your salvation and growth.

✠ God in your mercy,  
R<sup>x</sup> **Hear our prayer.**

Holy God, we pray for the world, created by your love. We pray especially for the people of Ukraine and Russia; for justice and peace in those lands. Extend to us your righteousness and your reconciling love.

✠ God in your mercy,

✠ **Hear our prayer.**

Holy God, we pray for your people, created in your image, and especially for the lonely, the bereaved and the sick. From our community, we pray especially for [...] . Breathe on them the breath of life and bring to them your mercy and grace.

✠ God in your mercy,

✠ **Hear our prayer.**

Holy God, we pray for those we love but see no longer. We pray for those who have died recently, among them [...] ; and for [...] whose years mind falls at this time.

✠ Rest eternal grant unto them, O God.

✠ **And let light perpetual shine upon them.**

✠ ✠ May they rest in peace.

✠ **And rise in glory.**

Uniting our prayers with those of Mary the Mother of God, Peter, Deiniol, Seiriol, Cadfan and all the Saints of Bardsey, we pray:

✠ Merciful Father,

✠ **Accept these prayers for the sake of your Son,  
our Saviour Jesus Christ.**

**Amen.**

We stand to sing the hymn, during which a Collection is taken

We are Censed during the hymn as a sign of purification and sanctification, and return the Thurifer's reverence

# Sacrament

## Hymn



**P**raise the Lord, ye heavens, adore him!  
Praise him, angels, in the height;  
sun and moon, rejoice before him,  
praise him, all ye stars and light.  
Praise the Lord, for he hath spoken;  
worlds his mighty voice obeyed:  
laws, which never shall be broken,  
for their guidance he hath made.

Praise the Lord, for he is glorious;  
never shall his promise fail.  
God hath made his saints victorious;  
sin and death shall not prevail.  
Praise the God of our salvation,  
hosts on high, his power proclaim;  
heaven and earth and all creation,  
laud and magnify his name!

Worship, honour, glory, blessing,  
Lord, we offer to thy name;  
young and old, thy praise expressing,  
join their Saviour to proclaim.  
As the saints in heaven adore thee,  
we would bow before thy throne;  
as thine angels serve before thee,  
so on earth thy will be done.

Attributions over the page

**Words**

Psalm 148

**Paraphrase**

Edward Osler (1798-1863)

**Music | "Abbot's Leigh"**

Cyril Vincent Taylor (1907-1991)

We remain standing until we share the Peace

## Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

**It will become for us the bread of life.**

We bring to this place the wine that mellows us.

**It will become for us the lifeblood of the world.**

## Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

**It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and ever-living God, through Jesus Christ our Lord.

For he is our great high priest who has freed us from our sins and has made us a royal priesthood serving you, our God and Father.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

**Translation**

*Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is the one who comes in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.*

**Music**

**Missa Brevis**, Lennox Berkeley (1903-1989)

**We remain standing**

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠

Let us proclaim the mystery of faith.

**Christ has died.**

**Christ is risen.**

**Christ will come in glory.**

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing

### Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

**O**ur Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever.  
**Amen.**

### Peace

You consecrate us by your Spirit to make us one Body, growing from separation into your likeness, our nearness the gift of your peace.

The Peace of the Living God be always with you.

**And keep you in the love of Christ.**

We share a sign of Peace.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

## Breaking

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

### Translation

*Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, who takes away the sins of the world: grant us peace.*

### Music

**Missa Brevis**, Lennox Berkeley (1903-1989)

## Communion

✠ Jesus is the Lamb of God  
who takes away the sins of the world.  
Happy are those who are called to his supper.

**Saviour, I am not worthy to receive you,  
but only say the word and I shall be healed.**

We make our Communion, following the directions of the Stewards, receiving the Sacramental Host and, if we wish, the Precious Blood

## Motet

Set me as a seal upon thine heart, as a seal upon thine arm:  
for love is strong as death; many waters cannot quench love,  
neither can the floods drown it.

### Words

Song of Solomon 8:6-7

### Music

William Walton (1902-1983)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn

## Hymn



**G**o forth for God, go to the world in peace;  
be of good courage, armed with heavenly grace,  
in God's good Spirit, daily to increase,  
till in his kingdom we behold his face.

Go forth for God, go to the world in strength;  
hold fast the good, be urgent for the right;  
render to no one evil; Christ at length  
shall overcome all darkness with his light.

Go forth for God, go to the world in love;  
strengthen the faint, give courage to the weak;  
help the afflicted; richly from above  
God's love supplies the grace and power we seek.

Go forth for God, go to the world in joy,  
to serve God's people every day and hour,  
and serving Christ, his every gift employ,  
rejoicing in the Holy Spirit's power.

Sing praise to him who brought us on our way,  
sing praise to him who bought us with his blood,  
sing praise to him who sanctifies each day,  
sing praise to him who reigns one Lord and God.

### Words

John Raphael Peacy (1896-1971)

### Music | "Eilers"

Edward John Hopkins (1818-1901)



We remain standing



## Departing

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

**M**ay the love of Jesus Christ draw you to himself; may his power strengthen you in his service; and may his joy fill your hearts; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

**Amen.**

Let us go forth in peace.

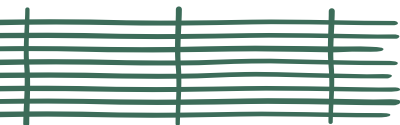
**In the Name of Christ. Amen.**

We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart

**Organ voluntary**

**Postlude in D**, Healey Willan (1880-1968)

# Notices



## **The Revd Josie Godfrey**

It is wonderful to welcome into our midst this weekend our new Minor Canon, the Revd Josie Godfrey, ordained by the Archbishop this weekend at the Cathedral. Mother Josie will become a familiar face at the Cathedral and Eglwys y Groes as she serves her three-year curacy with us. Canon Tracy Jones will be taking the lead as Mother Josie's supervisor during these formative years. Please introduce yourself to Mother Josie, and do make her welcome here.

## **The Pilgrim-Friends of Saint Deiniol's Cathedral in Bangor**

It was good to take the opportunity afforded by last week's Midsummer Foundation Sunday to launch the Pilgrim-Friends of Saint Deiniol's Cathedral. A brochure about the Pilgrim-Friends is available at the Cathedral. Please take one away with you, and share news of the Pilgrim-Friends with your friends and those who may wish to support our common life here at the Cathedral.

## **Midsummer Foundation Sunday**

Thanks are due to all who helped to make last weekend's Mid-Summer Foundation Sunday such a joyful day. The combination of worship, hospitality and music-making showed much of what makes us a flourishing community here at the Cathedral and in Bro Deiniol.

## **St John Ambulance Cymru**

Our thanks to all who contributed to last week's fundraising appeal, which raised over £250 to support the work of St John Ambulance Cymru.

## **Congregational Meeting**

Our next Congregational Meeting takes place on Thursday 6 July at 6.30pm.

## **Coffee-Break Recitals**

Thursdays

11.15am for 45 minutes

Tea, coffee and cake from 10.45am

## **6 July | Bangor University**

Students from the University taught by Nicki Pearce perform works and arrangements for four cellos.

## **13 July | Yingjie Hui | Clarinet**

Yingjie is a post-graduate student studying music at Bangor University, and will perform a repertoire centered on English folk idioms.

## **20 July | Menai Quartet | String Quartet**

The Menai String Quartet is made up of players from the Bangor University Symphony Orchestra. They will be performing Dvorak's famous "American" Quartet.

# This week

## Heddiw | Today

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Rose; Gwasanaeth Hwylol Cyntaf | First Evening Service, Cooper; Emyrn y Hwyr | Evening Hymn, Balfour Gardiner

## Dydd Llun | Monday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mawrth | Tuesday

**9.00am** Camau Bach

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mercher | Wednesday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## Dydd Iau | Thursday

**11.15am** Datganiad | Recital

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**2.00pm** | **Eglwys y Groes** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

**6.30pm** Cyfarfod Cynulleidfaol | Congregational Meeting

## Dydd Gwener | Friday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## Dydd Sadwrn | Saturday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**9 Gorffenaŷ | Y Pumed Sul**  
**wedi'r Drindod**

**9 July | The Fifth Sunday after**  
**Trinity**

**8.15am** Holy Eucharist

**9.15am** Cymun Bendigaid ar Gân

Cymun ar Emyrn-Donau Cymreig, Cooper; A Temple in the Spirit, Mealor

**11.00am** Choral Holy Eucharist

Little Organ Mass, Haydn; Sacerdotes Domini, Byrd

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Summsion; Gwasanaeth Hwylol yn A | Evening Service in A, Summsion; True love's the gift, Wood

---

## Our prayers

**The sick** Joy Levine, priest; John Watkin Jones; Giuseppina de Giovanni; Ross Ingram; Sienna Halls; Esmé le Comté; Theresa Williams; Denis Kirkham; Kit Yan

**The recently departed** Katherine Guy; David Silcock; Llŷr Roberts

**Year's mind** Mary Dickie; Barbara Souter; Darrel Rees (8); Hwfa Roberts (8); Beryl Roberts (8)

## Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

## Sustainability and permissions

We use 100% recycled, low carbon dioxide paper.

Many of our services are streamed on Facebook, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

## Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalmody are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalmody refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

The cover images of this week's order of services are from the stained glass window in the Chancel, which dates from 1880, comes from Clayton & Bell's workshop, and depicts scenes from the Acts of the Apostles.

## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

### The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

**Y Parchediacaf Andrew T. G. John**

Bishop & Archbishop of Wales

**The Most Revd Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean

**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

**Canon Tracy Jones**

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ganon | Minor Canon

**Y Parchg | The Revd Josie Godfrey**

josiegodfrey@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

**Joe Cooper**

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

**Martin Brown**

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

**Naomi Wood**

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

**Robert Jones**

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

**Simon Taylor**

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

**Kelly Edwards**

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

**Sam Jones**

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus

**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor- Jones,**

**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**

**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**

**Kaye**

Darllenlydd | Reader

**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340

---

## Support

**This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.**

**1** To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

**2** Use our contactless donation point at the back of the Nave to tap your card or phone.

**By making a donation, you'll be helping us to continue our essential work.**

